

# TẠP CHÍ CỘNG SẢN

Số 1. 1-1996.

MỤC LỤC		
KỶ NIỆM 65 NĂM TẠP CHÍ LÝ LUẬN – CHÍNH TRỊ CỦA ĐẢNG RA SỐ ĐẦU (1930 - 1995) VÀ 40 NĂM RA ĐỀU KỶ (12.1992 - 12.1995).	Lời chúc của Tổng Bí Thư Đỗ Mười.	3
	Thiệp mừng của Đại tướng Võ Nguyên Giáp.	4
	Phát biểu của đồng chí Đào Duy Tùng: “mãi mãi xứng đáng là ngọn cờ tư tưởng và lý luận của Đảng”.	5
	Lễ kỷ niệm 65 năm Tạp chí lý luận của Đảng ra số đầu và 40 năm Tạp chí Cộng sản ra đều kỳ.	8
NHÂN KỶ NIỆM 50 NĂM QUỐC HỘI NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM (1946 - 1996).	VŨ MÃO - Từ tư tưởng độc lập tự do đến sự ra đời Quốc hội đầu tiên của nước Việt Nam mới.	11
	HẢI ANH - Bộ luật dân sự đáp ứng yêu cầu cuộc sống và nguyện vọng của nhân dân.	15
TIẾN TỚI ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU TOÀN QUỐC LẦN THỨ VIII CỦA ĐẢNG.	TRẦN ĐÌNH HOAN - Phương hướng cơ bản giải quyết việc làm ở nước ta hiện nay.	21
	PHAN VĂN TIỆM - Tiếp tục sắp xếp và đổi mới doanh nghiệp nhà nước.	25
	TÔ HUY RỬA - Con đường tiến lên chủ nghĩa xã hội “xuyên qua chủ nghĩa tư bản nhà nước”.	30
NGHIÊN CỨU – TRAO ĐỔI	PHẠM VĂN KHÁNH - Nhân quyền Việt Nam	35
	NGUYỄN CHƠN TRUNG - Hợp tác xã trong nền kinh tế thị trường theo định hướng xã hội chủ nghĩa.	39
THỰC TIỄN – KINH NGHIỆM	LŨU NGỌC PHẢI – Một số vấn đề về doanh nghiệp công nghiệp nhà nước ở Thanh Hóa.	43
	LÊ BỬU - Phát triển thể dục thể thao phục vụ sự nghiệp công nghiệp hóa, hiện đại hóa đất nước.	47
SINH HOẠT TƯ TƯỞNG	VŨ LÂN - Xã trưởng “chơi ngông”.	51
THỂ GIỚI: VẤN ĐỀ, SỰ KIỆN	VŨ THỦ PHƯƠNG - Bức tranh thể giới năm 1995.	53
QUA SÁCH BÁO NƯỚC NGOÀI	XÉC-GI-Ô-RA-MI-RÉT - Tính hiệu lực của chủ nghĩa Mác trong thời đại hiện nay.	57
TÌM HIỂU KHÁI NIỆM	Cá nhân. Pháp nhân. Quyền nhân thân.	60
TIN HOẠT ĐỘNG LÝ LUẬN - THỰC TIỄN	Hội thảo khoa học: “Đổi mới để phát huy vai trò chủ đạo của doanh nghiệp nhà nước”.	61

## CONTENTS

• *On the 65<sup>th</sup> anniversary of the First Issue of the Party's politico-theoretical review (1930 - 1945) and the 40<sup>th</sup> anniversary of its regular publication (12.1955 - 12.1995).* \*• The congratulation of Secretary General Đỗ Mười. The card of congratulation by Gen. Võ Nguyên Giáp. • The speech of comrade Đào Duy Tùng: "Always deserve to be the flag of ideology and theory of the Party's". • The ceremony celebrating the 65<sup>th</sup> anniversary of the first issue of the Party's politico-theoretical review and 40<sup>th</sup> anniversary of the regular publication of the Communist Review. • *On the 50<sup>th</sup> anniversary of the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam (1946 - 1996).* \* VŨ MÃO - From the thoughts of independence and freedom to the birth of the first National Assembly of the new Vietnam. HẢI ANH – The civil Code meeting the demands of life and aspirations of the people. • *Towards the 8<sup>th</sup> National Congress of Party's Delegates.* \* TRẦN ĐÌNH HOAN – Main directions to dealing with the unemployment in our country at present. PHAN VĂN TIỆM - Continuing to rearrange and renovate State-run enterprises. TÔ HUY RÚA - The path to socialism "through State capitalism" in Vietnam. *Research - Exchange of Views.* \* PHẠM VĂN KHÁNH – The Human Rights in Vietnam. NGUYỄN CHƠN TRUNG – The cooperative in the market economy under the socialist orientation. *The world: Its problems and facts.* VŨ THỦ PHƯƠNG – The panorama of the World in the year 1995.

<b>MỤC LỤC</b>		
	XÃ LUẬN - Hành trang của dân tộc ta bước vào năm 1996.	3
	NGUYỄN VĂN LINH - Bài phát biểu tại cuộc họp mặt nhân kỷ niệm 65 năm ngày Tạp chí lý luận của Đảng ra số đầu.	7
	HÀ ĐĂNG - Phát huy truyền thống và bản lĩnh dân tộc trong giao lưu văn hóa với nước ngoài.	8
	Thiết lập trật tự, kỷ cương trong các hoạt động văn hóa và dịch vụ văn hóa, bài trừ tệ nạn xã hội.	12
TIẾN TỚI ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU TOÀN QUỐC LẦN THỨ VIII CỦA ĐẢNG.	CAO SỸ KIÊM - Chiến lược vốn phục vụ công nghiệp hóa, hiện đại hóa đất nước.	15
	LÊ NGỌC TRỌNG - Xây dựng một nền y tế công bằng và nhân đạo.	20
	NGUYỄN PHÚ TRỌNG - Công tác xây dựng Đảng: nên đánh giá thế nào cho đúng?	24
NGHIÊN CỨU – TRAO ĐỔI	VÕ ĐÌNH HẢO - Tài chính nhà nước trong nền kinh tế thị trường.	29
	NGUYỄN THỊ LỆ HOA và LÊ HÙNG - Góp thêm ý kiến chung quanh vấn đề thị trường và kế hoạch.	32
	TRẦN ĐÌNH BÚT - Hòa nhập thị trường thế giới: vận hội và những thách thức đối với doanh nghiệp Việt Nam.	35
THỰC TIỄN – KINH NGHIỆM	ĐÀO MẠNH NHƯỠNG - Ngành hàng không dân dụng Việt Nam: 40 năm xây dựng và trưởng thành.	39
	NGUYỄN VĂN LÂM - Nhìn lại 5 năm đấu tranh chống tham nhũng.	43
	LÊ VĂN TỚI - Buôn lậu - thực trạng và một số giải pháp phòng chống.	47
SINH HOẠT TƯ TƯỞNG	VŨ PHÒNG - Chuyện của một chủ tịch xã.	52
THẾ GIỚI: VẤN ĐỀ, SỰ KIỆN	ĐÌNH NHO LIÊM - Hợp tác và đấu tranh trong bối cảnh mới.	53
	VŨ THỦ PHƯƠNG - Qua những lá phiếu tín nhiệm của nhân dân.	56
QUA SÁCH BÁO NƯỚC NGOÀI	Về quá khứ và tương lai nước Nga.	58
TÌM HIỂU KHÁI NIỆM	Quyền tác giả, quyền sở hữu công nghiệp, quyền chuyển giao công nghệ.	60
TIN HOẠT ĐỘNG LÝ LUẬN - THỰC TIỄN	Họp mặt các đại biểu và cộng tác viên các tỉnh phía Nam nhân dịp kỷ niệm 65 năm xuất bản Tạp chí lý luận - chính trị của Đảng.	61

## **CONTENTS**

EDITORIAL – The baggage of our nation on the step to the year 1996. NGUYỄN VĂN LINH – The speech delivered at the meeting on the occasion of 65<sup>th</sup> anniversary of the First Issue of the Party's theoretical review. HÀ ĐĂNG – Promoting the national tradition and firm character in the cultural exchange with other countries. Establishing the general order and discipline in various cultural activities and services and getting rid of social evils. CAO SĨ KIÊM – The capital strategy for the industrialization and modernization of the country. LÊ TRỌNG NGỌC – Building a system of health care characterized with justice and humanity. NGUYỄN PHÚ TRỌNG – The work of building up the Party: How to make a right assessment of it. VÕ ĐÌNH HẢO – The State finance in the market economy. NGUYỄN THỊ LÊ HOA and LÊ HÙNG – Some more ideas to the problems of market and planning. TRẦN ĐÌNH BÚT – Opportunity and challenges coming to the Vietnamese enterprises in the integration into the international market. ĐÀO MẠNH NHƯỠNG – The Civil Aviation of Vietnam: 40 years of its development and maturity. NGUYỄN VĂN LÂM – A retrospective to 5 years of fighting against the corruption. LÊ VĂN TỚI – Smuggling – its real situation and some preventive measures. ĐINH NHO LIÊM – The cooperation and the struggling in the new complexion. VÕ THU PHƯƠNG – From the votes of confidence by the people.

<b>MỤC LỤC</b>		
	Xã luận - Đảng ta. Di sản vô giá của một học thuyết đầy sức sống. NGUYỄN THỊ BÌNH - Phát triển nhanh để đưa đất nước tiến lên chủ nghĩa xã hội. Y NGÔNG NIỀ KẾM - Thực hiện tốt hơn nữa chính sách dân tộc của Đảng. NGUYỄN THỊ HẰNG - Tệ nạn xã hội - nỗi lo không của riêng ai.	3 7 16 19 22
TIẾN TỚI ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU TOÀN QUỐC LẦN THỨ VIII CỦA ĐẢNG.	LÊ VĂN TOÀN - Tổng quan nền kinh tế Việt Nam qua 10 năm đổi mới. NGUYỄN PHÚ TRỌNG - Hiểu biết thế nào về bản chất của Đảng ta. NGUYỄN QUANG DU - Tăng cường bản chất giai cấp công nhân và tính tiên phong của Đảng. XUÂN HẢI - Mối quan hệ giữa đổi mới, chỉnh đốn và tăng cường bản chất giai cấp công nhân của Đảng.	26 31 36 39
THỰC TIỄN – KINH NGHIỆM	ĐỖ PHƯƠNG – Báo chí Việt Nam trong dòng chảy xã hội. NGUYỄN THỊ MINH – Tây Ninh: 5 năm khởi sắc.	42 46
NGHIÊN CỨU – TRAO ĐỔI	TRẦN ĐỨC – Các loại hình kinh tế hợp tác trong nông thôn. TỬ SƠN – Nhìn lại và suy ngẫm về hoạt động văn hóa, văn nghệ hiện nay.	51 53
THƯ GỬI BỘ BIÊN TẬP	NGUYỄN ĐỨC - Bức thư ngỏ đầu xuân.	57
THẾ GIỚI: VẤN ĐỀ, SỰ KIỆN	LÊ TỊNH - Về mục tiêu của Trung Quốc tới năm 2000 và 2010.	58
TÌM HIỂU KHÁI NIỆM	Quy chế tối huệ quốc. Chế độ ưu đãi thuế quan phổ cập.	61

## **CONTENTS**

EDITORIAL – Our Party – Priceless heritage of a doctrine full of vitality. NGUYỄN THỊ BÌNH – Rapid development for our country to advance to the socialism. Y NGÔNG NIỀ KẪM – For a better implementation of the Party's policy on ethnic issues. NGUYỄN THỊ HẰNG – Social evils – not a worry of someone special. LÊ VĂN TOÀN – Panorama of Vietnamese economy after 10 years of renovation. NGUYỄN PHÚ TRỌNG – How to understand the nature advancing position of the Party. XUÂN HẢI – The relationship between the renovation, the Party's rectification and the promotion of the essence of the working class. ĐỖ PHƯỢNG – The Vietnamese Press in the social currents. NGUYỄN THỊ MINH – Tây Ninh – 5 years of its flourishing. TRẦN ĐỨC – About the forms of economic cooperation in the countryside. TỪ SƠN – A retrospection and reflection on current activities in the fields of culture, literature and arts. LÊ TỊNH – The targets of China by the year 2000 and 2010.

<b>MỤC LỤC</b>		
TIẾN TỚI ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU TOÀN QUỐC LẦN THỨ VIII CỦA ĐẢNG.	Hội thảo “Một số vấn đề về định hướng xã hội chủ nghĩa ở nước ta. ĐẶNG XUÂN KỶ - Vững bước đi con đường xã hội chủ nghĩa. BÙI NGỌC THANH – Không có sự lựa chọn nào khác. NGUYỄN KHẮC HIỀN – Kinh tế thị trường và định hướng xã hội chủ nghĩa có đối lập nhau không? NGUYỄN VĂN OÁNH - Về khái niệm “Định hướng xã hội chủ nghĩa”. VŨ HIỀN - Cục diện mới và định hướng đi lên của đất nước.	3 7 12 16 20
NHÂN KỶ NIỆM 55 NĂM NGÀY BẮC VỀ NƯỚC (1941 - 1996).	TRẦN BẠCH ĐĂNG - Nguyễn Ái Quốc về nước.	25
NGHIÊN CỨU – TRAO ĐỔI	VŨ ĐÌNH CỰ - Hệ thống công nghệ mới và xu thế thời đại. ĐỖ KIM THỊNH - Yếu tố mới đang sống động trong đời sống văn hóa ở cơ sở.	28 34
THỰC TIỄN – KINH NGHIỆM	HỒ TẾ - Chính sách tài chính quốc gia giai đoạn 1996 – 2000. ĐỖ QUANG TRUNG – Phát triển nhanh, bền vững và lành mạnh du lịch Việt Nam trong tiến trình công nghiệp hóa, hiện đại hóa đất nước. NGUYỄN TRÍ LIỄN - Tổng công ty dầu mỏ và khí đốt Việt Nam trong cơ chế thị trường. NGUYỄN NGỌC KHOA - Bước tiến mới của Đảng bộ huyện Thanh Oai.	37 42 46 50
SINH HOẠT TƯ TƯỞNG	HOÀNG TIẾN – Bài học cho “mùa đại hội”.	53
THẾ GIỚI: VẤN ĐỀ, SỰ KIỆN	TRẦN TRỌNG – Nền hòa bình nóng thời hậu chiến lạnh.	55
QUA SÁCH BÁO NƯỚC NGOÀI	Có một phương thức châu Á không?	57
TÌM HIỂU KHÁI NIỆM	Tín ngưỡng. Tôn giáo. Mê tín dị đoan.	59
TIN HOẠT ĐỘNG LÝ LUẬN - THỰC TIỄN	Hội nghị tổng kết hoạt động của Ủy ban kiểm tra các cấp nhiệm kỳ 1991 – 1995. Liên hoan phim truyền hình toàn quốc năm 1996.	60 61

## CONTENTS

*Towards the 8<sup>th</sup> National Congress of the Party's delegates.* Seminar "Several problems on the socialist orientation in our country". ĐẶNG XUÂN KỶ - Marching firmly on the way chosen by the socialism. BÙI NGỌC THANH – There is no other option. NGUYỄN KHẮC HIỀN – The market economy and the socialist orientation, are they contradictory to each other? NGUYỄN VĂN OÁNH – On the conception "Socialist orientation". VŨ HIỀN – New complexion and the country's orientation forward. *On the occasion of the 55<sup>th</sup> anniversary of Uncle Ho's Return to the Fatherland.* TRẦN BẠCH ĐĂNG - Nguyễn Ái Quốc returning to the Fatherland. *Research – Exchange of views.* VŨ ĐÌNH CỰ - The new industrial system and the tendency of the time. ĐỖ KIM THỊNH – A vivid and new factor in the cultural life at grassroots. *Practice – Experience.* HỒ TẾ - The national financial policy in the period 1996 – 2000. ĐỖ QUANG TRUNG – Ensuring a rapid, stable and healthy development of the Tourism of Vietnam in the course of industrialisation and modernisation of the country. NGUYỄN TRÍ LIÊN – The general corporation of oil and gas of Vietnam in the market mechanism. *The World: Its Problems and Facts.* TRẦN TRỌNG – A hot peace after the cold war.

<b>MỤC LỤC</b>		
	Chủ tịch Lê Đức Anh đến chúc tết Bộ biên tập Tạp chí Cộng sản.	3
TIẾN TỚI ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU TOÀN QUỐC LẦN THỨ VIII CỦA ĐẢNG.	Hội thảo “ <i>Một số vấn đề về định hướng xã hội chủ nghĩa ở nước ta</i> ” (tiếp theo). NGUYỄN DUY QUÝ - Độc lập dân tộc gắn liền với chủ nghĩa xã hội.	4
	NGUYỄN PHÚ TRỌNG - Định hướng xã hội chủ nghĩa và con đường đi lên chủ nghĩa xã hội ở nước ta.	9
	KHÔNG DOẢN LỢI - Định hướng xã hội chủ nghĩa ở nước ta: đúng hay chệch?	15
	LÊ HỮU NGHĨA – Vai trò của chính trị trong việc bảo đảm định hướng xã hội chủ nghĩa.	18
NHÂN NGÀY QUỐC TẾ PHỤ NỮ 8-3.	VÕ THỊ THẮNG – Vì sự tiến bộ của phụ nữ Việt Nam.	21
	NGÔ THỊ NGỌC ANH – Phụ nữ nghèo ở đô thị hiện nay.	25
	PHAN THANH KHÔI - Nhận thức đầy đủ hơn về gia đình - tế bào của xã hội.	29
NGHIÊN CỨU – TRAO ĐỔI	VŨ XUÂN KIỀU - Diễn biến giá cả thị trường năm 1995 và những bài học đáng nhớ.	33
	NGUYỄN NGỌC TUÂN - Một cách tiếp cận kinh nghiệm đổi mới kinh tế 10 năm qua.	37
	TRẦN QUỐC TUẤN - Bước chuẩn bị hình thành thị trường chứng khoán ở Việt Nam.	42
THỰC TIỄN – KINH NGHIỆM	HOÀNG ĐẠT - Đổi mới, hoàn thiện chính sách và cơ chế quản lý thương mại, dịch vụ.	45
	PHẠM HỮU BÔNG – Công tác biên phòng trong tình hình mới.	48
	NGÔ QUANG NAM – Nghĩ về mỹ thuật Việt Nam từ Triển lãm toàn quốc 1995.	51
SINH HOẠT TƯ TƯỞNG	NHƯ ĐÀM – Con sâu làm rầu nồi canh.	53
THỂ GIỚI: VẤN ĐỀ, SỰ KIỆN	HOÀNG XUÂN LONG - Nhật Bản: sự thần kỳ hai mặt.	54
QUA SÁCH BÁO NƯỚC NGOÀI	OAN-ĐƠN BE-LÔ VÀ XTÊ-PHAN-NI RÔ-DEN-PHEN – Các con rồng trong tình thế hiểm nguy. những nền kinh tế kỳ diệu của châu Á đi vào khủng hoảng.	57
TÌM HIỂU KHÁI NIỆM	Quyền con người, quyền công nhân.	60
TIN HOẠT ĐỘNG LÝ LUẬN - THỰC TIỄN	Hội thảo: “Quan niệm học thuật về tình dục và bạo lực trong văn hóa nghệ thuật”.	60

## CONTENTS

President Le Duc Anh visits and congratulates journal "Communist" on the occasion of the new-year holiday "Tết". *Towards the 8<sup>th</sup> National Congress of the Party's delegates*. Seminar "Several problems on the socialist orientation in our country". (continuation)

NGUYỄN DUY QUÝ – National independence in cohesion with the socialism. NGUYỄN PHÚ TRỌNG – The socialist orientation and the path to the socialism in Vietnam. KHÔNG DOÃN LỢI – Is the socialist orientation in Vietnam correct or erroneous? LÊ HỮU NGHĨA – The role of the politics in ensuring the socialist orientation. *On the occasion of the International Women's day, 8<sup>th</sup> March*. VÕ THỊ THẮNG – For the progress of the Vietnamese women. *Research – Exchange of View*. VŨ XUÂN KIỀU – The price situation in the 1995 market and the lesson to be learnt. NGUYỄN NGỌC TUẤN – An approachment to the experience in economic renovation over last 10 years. TRẦN QUỐC TUẤN – The preparatory step to form the stock market in Vietnam. *Practice – Experience*. HOÀNG ĐẠT – Renewing and perfecting the policy and mechanism of commercial and service management. *The World: Its problems and facts*. HOÀNG XUÂN LONG – Japan: The two-faced magic.

<b>MỤC LỤC</b>		
	PHAN VĂN KHẢI – Phát huy đà tiến bộ mới, phấn đấu thực hiện thắng lợi nhiệm vụ năm 1996 theo nghị quyết của Quốc hội. Làm tốt công tác tư tưởng, chuẩn bị hành trang bước vào thời kỳ phát triển mới. HỒ ĐỨC VIỆT - Tuổi trẻ Việt Nam nguyện mãi mãi xứng đáng với niềm tin của Đảng.	3  12  16
TIẾN TỚI ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU TOÀN QUỐC LẦN THỨ VIII CỦA ĐẢNG.	Hội thảo “ <i>Một số vấn đề về định hướng xã hội chủ nghĩa ở nước ta</i> ” (tiếp theo). TÔ HUY RÚA – Con đường và điều kiện đảm bảo định hướng xã hội chủ nghĩa ở nước ta. ĐÀO DUY QUÁT – Chủ nghĩa xã hội dân chủ là gì? Vì sao nó không phù hợp với chúng ta? NHẬT TÂN – Chủ nghĩa Mác – Lê-nin và tư tưởng Hồ Chí Minh với định hướng xã hội chủ nghĩa ở nước ta.	19  23  26
NGHIÊN CỨU – TRAO ĐỔI	ĐINH HÙNG SƠN - Một số mô hình quản lý kinh tế. TRỊNH DÂN - Đẩy mạnh thu hút đầu tư nước ngoài để công nghiệp hóa, hiện đại hóa. Chung quanh tình hình lý luận phê bình văn học năm 1995 (Phỏng vấn Gs, Ts PHƯƠNG LỰU).	30 34  38
THỰC TIỄN – KINH NGHIỆM	VŨ NGỌC KỲ - Tiến hành một bước công nghiệp hóa nông nghiệp và nông thôn ở tỉnh Yên Bái. NGUYỄN VĂN TUẤT - Đội ngũ cán bộ cơ sở các tỉnh, thành phố phía nam sau 10 năm đổi mới. NGUYỄN VĂN HẬU – Đổi mới và chỉnh đốn Đảng ở cảng vụ Quảng Ninh.	44  48  50
SINH HOẠT TƯ TƯỞNG	NGUYỄN HUỆ MỸ - Nghìn lẻ một cách hiểu về “trẻ hóa”.	53
THẾ GIỚI: VẤN ĐỀ, SỰ KIỆN	TRẦN BÁ KHOA – Châu Á – Thái Bình Dương trước thềm thế kỷ 21.	54
TÌM HIỂU KHÁI NIỆM	Tổ chức phi chính phủ. Phong trào.	59
TIN HOẠT ĐỘNG LÝ LUẬN - THỰC TIỄN	Nam Hà tổng kết 3 năm thực hiện nghị quyết Trung ương 3 về đổi mới chỉnh đốn Đảng.	60

## CONTENTS

PHAN VĂN KHẢI – Promoting the new impetus of the progress, trying to successfully implement the 1996 tasks under the decision of the National Assembly. Doing well the ideological work, preparing the baggage to enter in a new period of development. HỒ ĐỨC VIỆT – The Vietnamese Youth will forever deserve the Party's trust. *Towards the 8<sup>th</sup> National Congress of the Party's delegates*. Seminar “Several problems on the socialist orientation in our country”. (continuation). TÔ HUY RÚA – The way and condition needed to ensure the socialist orientation in our country. ĐÀO DUY QUÁT – What is the democratic socialism? Why is it not appropriate to us? NHẬT TÂN – The Marxism – Leninism and the Ho Chi Minh's thought in relation to the socialist orientation in Vietnam. *Research – Exchange of Views*. ĐINH HÙNG SƠN – Some schemas of the economic management. TRỊNH DÂN – Strengthening the attraction of the foreign investment for the cause of industrialisation and modernisation. Around the situation of the literary theory and criticism in the year 1995. (Interview of Professor, Doctor Phương Lưu) *The World: Its Problems and Facts*. TRẦN BÁ KHOA – Asia – Pacific on the threshold to the 21<sup>st</sup> century.

<b>MỤC LỤC</b>		
	ĐỖ MƯỜI – Mãi mãi trân trọng mối quan hệ chí cốt có ý nghĩa chiến lược Việt – Lào.	3
	PHAN VĂN TIỆM – Tổng công ty mạnh: lợi thế và triển vọng.	6
	NGUYỄN MINH KHẢI - Kết hợp kinh tế với quốc phòng trong quá trình công nghiệp hóa, hiện đại hóa.	9
	HOÀNG ĐÌNH PHU – Chính sách đa dạng công nghiệp với sự phát triển bền vững của nền kinh tế.	13
TIẾN TỚI ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU TOÀN QUỐC LẦN THỨ VIII CỦA ĐẢNG.	Hội thảo “Một số vấn đề về định hướng xã hội chủ nghĩa ở nước ta” (tiếp theo).	
	HÀ XUÂN TRƯỜNG - Định hướng xã hội chủ nghĩa - một khái niệm khoa học.	18
	TRẦN XUÂN TRƯỜNG - Về mục tiêu của định hướng xã hội chủ nghĩa.	22
	ĐẶNG BIÊN - Thế nào là kinh tế thị trường theo định hướng xã hội chủ nghĩa?	27
	XUÂN HẢI – Hai vấn đề được thảo luận sôi nổi tại đại hội cấp cơ sở và trên cơ sở ở Hà Nội.	32
NGHIÊN CỨU – TRAO ĐỔI	LƯU VĨ HÀ - Về trò bịp “phi ý thức hệ”.	36
	LÊ MINH HÀ - Để có lớp người cho thế kỷ 21.	41
THỰC TIỄN – KINH NGHIỆM	PHẠM HẢO – Doanh nghiệp nhà nước ở Quảng Nam – Đà Nẵng: thực trạng và giải pháp.	45
	LÊ VĂN KHÁ và HOÀNG VĂN TUYẾN - Hợp tác xã nông nghiệp Phước Sơn II sau 1 năm đổi mới.	49
SINH HOẠT TƯ TƯỞNG	NGUYỄN VĂN LỘC – Thói tùy tiện.	51
TỰ LIỆU LỊCH SỬ	Trường quân chính Bắc Sơn.	52
THẾ GIỚI: VẤN ĐỀ, SỰ KIỆN	VÕ THỦ PHƯƠNG - Một chính sách thù địch lỗi thời.	55
QUA SÁCH BÁO NƯỚC NGOÀI	NGHIÊM CAO HỒNG – Tính nhất nguyên và tính đa dạng của chủ nghĩa Mác.	57
TÌM HIỂU KHÁI NIỆM	Thống kê, kế toán, kiểm toán.	59
TIN HOẠT ĐỘNG LÝ LUẬN - THỰC TIỄN	Hội thảo về Tổng kết hai Pháp lệnh ngân hàng và xây dựng Luật ngân hàng.	60

## CONTENTS

ĐỖ MƯỜI – Forever highly appreciate the strategic kith-and-kin relations between Vietnam and Laos. PHAN VĂN TIỆM – Strong general companies: Their advantages and perspectives. NGUYỄN MINH KHẢI – Combining the economy with the national defence in the course of industrialisation and modernisation. HOÀNG ĐÌNH PHU – The policy of technological diversification and the stable development of the economy. *Towards the 8<sup>th</sup> National Congress of the Party's delegates*. Seminar “Several problems on the socialist orientation in our country”. (continuation). HÀ XUÂN TRƯỜNG – On the target of the socialist orientation. ĐẶNG BIÊN – What is the market economy under the socialist orientation? *Research – Exchange of Views*. LƯU HÀ VĨ – On the lie about “a non-class ideology”. LÊ MINH HÀ – How to form the generation for the 21<sup>st</sup> century. *Practice – Experience*. PHẠM HẢO – State enterprises in Quang Nam – Đa Nang province: Real status and solutions. LÊ VĂN KHÁ and HOÀNG VĂN TUYẾN – The Phước Sơn agricultural cooperative N<sup>o</sup>2 after 1 year of renovation. *The World: Its Problems and Facts*. VÕ THỦ PHƯƠNG – An old-fashioned policy of enmity.

<b>MỤC LỤC</b>		
TIẾN TỚI ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU TOÀN QUỐC LẦN THỨ VIII CỦA ĐẢNG.	Xã luận: Tổ chức tốt việc góp ý kiến các dự thảo văn kiện trình Đại hội VIII của Đảng.	3
	Dự thảo báo cáo chính trị của BCH TƯ Đảng khóa VII trình Đại hội VIII của Đảng (trích).	5
	NGUYỄN KHÁNH – Dân vận - Một nhiệm vụ quan trọng của chính quyền.	13
	Dân vận khéo thì việc gì cũng thành công.	17
NHÂN KỶ NIỆM LẦN THỨ 126 NGÀY SINH CỦA V.I. LÊ-NIN (22.4.1870 – 22.4.1996).	PHẠM VĂN KHÁNH – Di chúc chính trị của Lê-nin.	22
	PHẠM VĂN CHỨC - Sự phát triển của Lê-nin về lý luận “cải biến cách mạng” trong thời kỳ quá độ lên chủ nghĩa xã hội.	26
NGHIÊN CỨU – TRAO ĐỔI	ĐÀO THẾ TUẤN - Hợp tác xã là gì?	31
	NGUYỄN NGỌC LONG - Nhận thức thực chất con đường quá độ lên chủ nghĩa xã hội ở nước ta.	35
	LƯU VĨ HẠ - Về trò bịp “phi ý thức hệ”. (tiếp theo)	38
THỰC TIỄN – KINH NGHIỆM	NGUYỄN KHOA ĐIỀM – Nghĩ về văn học và con người Việt Nam trước chặng đường mới.	43
	NGUYỄN KHẮC KHÁNH – Giữ gìn bản sắc văn hóa dân tộc - một vấn đề của toàn xã hội.	45
ĐIỀU TRA	MẠC VĂN TIẾN và LÊ XUÂN ĐÌNH - Thực trạng người nghỉ hưu ở nước ta.	48
SINH HOẠT TƯ TƯỞNG	VŨ MÌNH MINH – Phương tiện xa dân !	51
THƯ GỬI BỘ BIÊN TẬP	LÊ QUANG – Khía cạnh phản văn hóa của những kẻ phản bội.	53
THẾ GIỚI: VẤN ĐỀ, SỰ KIỆN	TRẦN TRỌNG – Xung đột vũ trang và chiến tranh cục bộ sau “chiến tranh lạnh”.	56
QUA SÁCH BÁO NƯỚC NGOÀI	CÂU MẠNH QUÂN – Cộng đồng các quốc gia độc lập đang đi dần đến “nhất thể hóa”.	59
TÌM HIỂU KHÁI NIỆM	Tăng trưởng, phát triển. Các chỉ số phát triển con người.	60
TIN HOẠT ĐỘNG LÝ LUẬN - THỰC TIỄN	Nghiệm thu đề tài “Các điều kiện bảo đảm quyền con người, quyền công dân trong công cuộc đổi mới đất nước”.	61

## CONTENTS

*Towards the 8<sup>th</sup> National Congress of the Party's delegates editorial.* Well organizing the discussion and views for the draft documents to be submitted to the Party's 8<sup>th</sup> Congress. The Political draft report submitted to the Party's 8<sup>th</sup> Congress (excerpts). NGUYỄN KHÁNH – Work among population – an important task of the government. A skillful work among population leads to a certain success. *On the occasion of the 126<sup>th</sup> anniversary of Lenin's Birthday* (22 Apr.1870 – 22 Apr.1996). PHẠM VĂN KHÁNH –The Lenin's political testament. PHẠM VĂN CHÚC – The Lenin's development of the theory on “revolutionary change” in the transitional period to the socialism. *Research - Exchange of Views.* ĐÀO THẾ TUẤN – What is the cooperative? NGUYỄN NGỌC LONG – The essence of the socialist transition in our country. LƯU HÀ VĨ – On the lie about “a non-class ideology” (continuation). *Practice – Experience.* NGUYỄN KHOA ĐIỀM – Reflection on the literature and the Vietnamese on the new way forward. *The World: Its Problems and Facts.* TRẦN TRỌNG – Armed conflicts and local wars broken out after the “cold war”.

# TẠP CHÍ CỘNG SẢN

Số 17. 9-1996.

<b>MỤC LỤC</b>		
PHẦN ĐẦU THỰC HIỆN NGHỊ QUYẾT ĐẠI HỘI VIII CỦA ĐẢNG.	VŨ OANH - Đại đoàn kết dân tộc là sức mạnh để công nghiệp hóa, hiện đại hóa đất nước.	3
	ĐẶNG XUÂN KỲ - Quan điểm thực tiễn trong phương pháp cách mạng của Hồ Chí Minh.	4
	NGUYỄN PHÚ TRỌNG - Một số vấn đề rút ra từ thực tiễn công tác cán bộ trong những năm đổi mới.	5
	NGUYỄN SINH CÚC - Chuyển dịch cơ cấu kinh tế quốc dân giai đoạn 1996 - 2000.	8
NGHIÊN CỨU – TRAO ĐỔI	NGUYỄN VĂN THẢO - Bản chất của nhà nước ta: của dân, do dân, vì dân.	11
	PHẠM NGỌC QUANG - Đổi mới quản lý nhà nước đối với kinh tế.	15
	THANH LÊ - Vấn đề đấu tranh chống chủ nghĩa quan liêu.	
	BÙI XUÂN HIẾU - Bảo vệ môi trường sinh thái - vấn đề có tính thời đại.	
THỰC TIỄN – KINH NGHIỆM	NGUYỄN ĐỨC THẮNG - Máy suy nghĩ về hợp tác xã nông nghiệp và công tác định canh định cư ở Lào Cai.	21
	THỂ GIA - Từ thực tiễn phát triển sản xuất lương thực ở An Giang.	25
	NGUYỄN SỸ - Tiềm năng Tiên Sơn và hướng đi đã chọn.	30
ĐIỀU TRA	TRẦN LAN HƯƠNG - Sự lựa chọn ngành nghề của tuổi trẻ.	35 39
THƯ GỬI BỘ BIÊN TẬP	HỒ TẤN PHONG - Vấn đề bảo hộ sản xuất nội địa trong chiến lược kinh tế mở.	43
SINH HOẠT TƯ TƯỞNG	TẶNG ĐỒ - Cửa quý!	51
TƯ LIỆU LỊCH SỬ	SONG HÀ - Bài báo của Bác Hồ viết về giữ bí mật của nhà nước.	53
THẾ GIỚI: VẤN ĐỀ, SỰ KIỆN	NGUYỄN HỮU CÁT - Những biểu hiện mới trong quan hệ giữa các nước ở Đông Nam Á.	57
TÌM HIỂU KHÁI NIỆM	Thuế quan - Phi thuế quan.	60

## **CONTENTS**

VŨ OANH - The Great national unity is impulse for industrialization and modernization of the country. ĐẶNG XUÂN KỶ - Pragmatic view points of Ho Chi Minh's revolutionary method. NGUYỄN PHÚ TRỌNG - Some problems drawn from the practice of the cadre work during the years of renovation. NGUYỄN SINH CÚC - National economic structure shift in the 1996 - 2000. period. NGUYỄN VĂN THẢO - Our State in nature is a state of the people, by the people and for the people. PHẠM NGỌC QUANG - Improving State management in economy. THANH LÊ - Problem of combating bureaucratism. XUÂN HIẾU - The protection of the ecological environment - a contemporary problem. TRẦN LAN HƯƠNG - Choice of job of the youth. HỒ TẤN PHONG - Problem of domestic production protection in the strategy of open economy. NGUYỄN HỮU CÁT - New trends in the relation between South East Asian countries. TRẦN BÁ KHOA - About national military strategy of the USA.

<b>MỤC LỤC</b>		
PHẦN ĐẦU THỰC HIỆN NGHỊ QUYẾT ĐẠI HỘI VIII CỦA ĐẢNG.	ĐẶNG HỮU - Xây dựng nền khoa học công nghệ tiên tiến trong quá trình công nghiệp hóa, hiện đại hóa.	3
	BÙI ĐÌNH THANH - Công bằng xã hội và sự nghiệp công nghiệp hóa, hiện đại hoá.	8
	VŨ HIỀN - Đẩy mạnh công nghiệp, hiện đại hóa đất nước.	13
	VŨ VĂN PHÚC - Vai trò chủ đạo của kinh tế nhà nước trong nền kinh tế nhiều thành phần.	17
NGHIÊN CỨU – TRAO ĐỔI	LƯU HÀ VĨ - Công nghiệp hoá, hiện đại hóa - nhìn từ khía cạnh giai cấp.	20
	THÀNH DUY - Cơ sở khoa học và văn hóa trong tư tưởng Hồ Chí Minh về nhà nước và pháp luật.	26
	PHAN HUY LÊ - Truyền thống và hiện đại: vài suy nghĩ và đề xuất.	30
	XUÂN HOÀNH - Sự biến động giá cả thị trường và hiện tượng đọng vốn ở các ngân hàng thương mại.	33
THỰC TIỄN – KINH NGHIỆM	NGUYỄN CẢNH DINH - Nhìn lại đợt mưa, lũ, bão vừa qua ở miền Bắc.	36
	HÀ THỊ KHIẾT - Tuyên Quang chủ động và tích cực phòng chống lụt lội.	40
	NGUYỄN THANH TÚC - Đảng bộ và nhân dân Ninh Bình qua thử thách của bão, lũ.	42
	TRẦN TRỌNG HIỀN - Thiên tai ở Nam Hà và việc khắc phục hậu quả bão, lũ.	44
	TRẦN XUÂN CÂN - Dấu ấn lãnh đạo của Đảng bộ công ty may Đức Giang.	46
	TRẦN DŨNG - Huyện Mê Linh trong chặng đường đầu thực hiện công nghiệp hóa, hiện đại hóa.	50
THƯ GỬI BỘ BIÊN TẬP	PHƯƠNG HẠNH - Tẩy sạch bệnh quan liêu để công nghiệp hóa, hiện đại hóa thành công.	53
SINH HOẠT TƯ TƯỞNG	TIỀN HẢI - Chức nào oai hơn?	55
THẾ GIỚI: VẤN ĐỀ, SỰ KIỆN	NGUYỄN VIẾT THẢO - HÀ THANH - Thế giới thứ ba trong cục diện chính trị thế giới.	56
TÌM HIỂU KHÁI NIỆM	Dân số và phát triển. Chiến lược dân số.	60

## **CONTENTS**

ĐẶNG HỮU - Developing modern science and technology during the industrialization and modernization of the country. BÙI ĐÌNH THANH - Social justice and the course of industrialization and modernization of the country. VŨ HIỀN - Advancing industrialization and modernization of the country. VŨ VĂN PHÚC - Leading role of State economy in the multisector economy. LƯU HÀ VĨ - Industrialization and modernization - from the perspective of the class. THÀNH DUY - Scientific and cultural bases of Ho Chi Minh' thoughts on the state and the law. PHAN HUY LÊ - Tradition and contemporaneity - some thoughts and proposals. XUÂN HOÀNH - Changes of market prices and residual funds at State commercial banks. NGUYỄN CẢNH DINH - Observation of the recent rains and storms in the North. HÀ THỊ KHIẾT - Tuyên Quang province initiatively and actively protecting and resisting floods. PHƯƠNG HẠNH - Eliminating bureaucracy to ensure the success of industrialization and modernization of the country. NGUYỄN VIỆT THẢO - HÀ THANH - The Third World in the international political situation.

<b>MỤC LỤC</b>		
PHẦN ĐẦU THỰC HIỆN NGHỊ QUYẾT ĐẠI HỘI VIII CỦA ĐẢNG.	VÕ NGUYỄN GIÁP - Tư tưởng Hồ Chí Minh - những luận điểm sáng tạo lớn.	3
	LÊ HUY NGHỌ - Một số vấn đề về phương thức lãnh đạo của Đảng.	12
	NGUYỄN ĐỨC TRIỀU - Hội nhân dân Việt Nam với việc phát triển nông nghiệp và xây dựng nông thôn mới.	17
	TRẦN XUÂN TRƯỜNG - Thống nhất ý chí và hành động theo định hướng tư tưởng chính trị của Đại hội VIII.	20
NGHIÊN CỨU – TRAO ĐỔI	PHẠM VĂN CHÚC - Cương lĩnh của Lê-nin về quá độ lên chủ nghĩa xã hội từ một nước riêng biệt với nền kinh tế tiểu nông.	24
	TRƯỜNG HỮU HOÀN - Vì sao chúng ta chủ trương bỏ qua giai đoạn phát triển tư bản chủ nghĩa?	29
	LÊ HỮU TẦNG - Về công bằng xã hội.	33
	NGUYỄN VÕ NGOẠN - Chính sách hối đoái ở nước ta.	37
	CAO DUY HẠ - Tìm hiểu “thị trường lách” và vai trò của nó đối với nền kinh tế.	41
THỰC TIỄN – KINH NGHIỆM	NGUYỄN THẾ TRÂM - Từ thực tiễn quản lý tài chính trong các doanh nghiệp nhà nước ở Tây Nguyên.	44
	ĐỖ HỮU THÍCH - Một số kinh nghiệm của Thanh Hóa trong việc chỉ đạo phòng chống bão lụt, khắc phục hậu quả thiên tai.	47
	LÝ KHAI PHÀ - Đảng bộ và nhân dân các dân tộc ở Lai Châu khắc phục hậu quả lũ lụt.	50
THƯ GỬI BỘ BIÊN TẬP	TRÀ KHẢI - Điều cốt lõi của bản sắc văn hóa Việt Nam.	52
SINH HOẠT TƯ TƯỞNG	NGUYỄN VĂN LỘC - “Làm lớn”	54
THẾ GIỚI: VẤN ĐỀ, SỰ KIỆN	NGUYỄN KIM LÂN - Học thuyết và chiến lược quân sự Mỹ 50 năm qua (1946-1996).	55
TÌM HIỂU KHÁI NIỆM	Môi trường. Bảo vệ môi trường.	58
TIN HOẠT ĐỘNG LÝ LUẬN - THỰC TIỄN	Trao đổi ý kiến về nền khoa học công nghệ Việt Nam.	59

## **CONTENTS**

VÕ NGUYỄN GIÁP - Ho Chi Minh's thoughts - great creative tenets. LÊ HUY NGỌ - Some problems about the Party's method of leadership. NGUYỄN ĐỨC TRIỀU - Vietnam Peasants' Association and the task of agricultural development and new rural building. TRẦN XUÂN TRUỜNG - Unification of will and act in the politico-ideological orientation of the VIII<sup>th</sup> Congress of the Party. PHẠM VĂN CHỨC - Lenin's political theses on transition to Socialism by a separate country with small agricultural economy. TRUỜNG HỮU HOÀN - Why we stand for the missing of the period of capitalist development? LÊ HỮU TẦNG - About social justice. NGUYỄN VÕ NGOẠN - Foreign currency policies of our country. NGUYỄN THẾ TRÂM - From the situation of financial management in State - run enterprises in Western Highlands. TRÀ HẢI - The essence of Vietnam's cultural identities. NGUYỄN KIM LÂN - The US military doctrines and strategies over the 50 years (1946-1996).

<b>MỤC LỤC</b>		
PHẦN ĐẦU THỰC HIỆN NGHỊ QUYẾT ĐẠI HỘI VIII CỦA ĐẢNG.	TRƯƠNG MỸ HOA - Phụ nữ Việt Nam với nhiệm vụ công nghiệp hóa, hiện đại hóa đất nước.	3
	PHÙNG VĂN TỬU - Tiếp tục đổi mới hoạt động xây dựng pháp luật, đẩy mạnh công tác lập pháp.	8
	CHU TUẤN NHẠ - Khoa học và công nghệ phục vụ sự phát triển bền vững của đất nước.	11
	TIẾN HẢI - Đoàn kết, thống nhất - nhân tố quyết định để thực hiện thắng lợi nghị quyết Đại hội VIII của Đảng.	15
NGHIÊN CỨU – TRAO ĐỔI	NGUYỄN TRI THƯ - Tư tưởng Hồ Chí Minh về một số vấn đề trong công tác vận động quần chúng.	19
	HỒ VĂN THÔNG - Vấn đề xây dựng nhà nước pháp quyền xã hội chủ nghĩa ở nước ta.	23
	NGUYỄN PHAN THỌ - Thể hiện mẫu người thời đại, nổi trăn trở của sân khấu ở nước ta.	28
	VŨ XUÂN KIỀU - Nhận diện tham nhũng và biện pháp đấu tranh.	32
THỰC TIỄN – KINH NGHIỆM	TÔ XUÂN TOÀN - Về công nghiệp hóa, hiện đại hóa nông nghiệp và kinh tế nông thôn ở Ninh Bình.	36
	LÊ QUÝ ĐÓN - Huyện Gia Lâm chuyển dịch cơ cấu kinh tế theo hướng công nghiệp hóa, hiện đại hóa.	39
	TRẦN QUANG LÊ - Về công tác hội thẩm nhân dân.	43
ĐIỀU TRA	PHẠM VĂN KHÁNH - Tổ chức Đảng trong các liên doanh kinh tế với nước ngoài.	45
THƯ GỬI BỘ BIÊN TẬP	TRẦN VĂN THỤY - Cần nêu cao và học tập y đức của Hải Thượng Lãn Ông Lê Hữu Trác.	49
SINH HOẠT TƯ TƯỞNG	NGUYỄN VŨ CÂN - “Đỡ đầu”.	51
BẠN ĐỌC GÓP Ý VỚI TẠP CHÍ CỦA ĐẢNG.	Hội nghị cộng tác viên và bạn đọc Tạp chí Cộng sản ở các tỉnh miền núi phía Bắc.	52
QUA SÁCH BÁO NƯỚC NGOÀI	VĂN LONG - NATO Đắc lợi trong cuộc chiến Bô-xni-a.	56
TÌM HIỂU KHÁI NIỆM	Kinh tế học vĩ mô. Kinh tế học vi mô.	59
TIN VẮN	Giải thưởng Hồ Chí Minh đợt 1. Đoàn đại biểu Tạp chí Cộng sản sang thăm Trung Quốc.	60

## **CONTENTS**

TRƯỜNG MỸ HOA - Vietnamese women and the task of industrialization and modernization of the country. PHÙNG VĂN TỬU - Continuing renovation of law projecting and issuing. CHU TUẤN NHA - Science and technology for the sake of stable development of the country. TIỀN HẢI - Solidarity and unity - decisive factors of the successful realization of the resolution of the VIII<sup>th</sup> Congress of the Party. NGUYỄN TRI THỰ - Ho Chi Minh's thoughts on some aspects of the task of mobilizing the masses. HỒ VĂN THÔNG - The problem of perfecting the Socialist Law - governed State in our country. NGUYỄN VĂN THỌ - Portraying the image of the contemporary man - a concern of Vietnam's theatre. VŨ XUÂN KIỂU - Identification of corruption and measures of struggle against it. TÔ XUÂN TOÀN - About the industrialization and modernization and rural economy in Ninh Binh province. LÊ QUÝ ĐÔN - Gia Lam district shifts the economic structure in the direction of industrialization and modernization. PHẠM VĂN KHÁNH - Party organizations in foreign joint - ventures.

<b>MỤC LỤC</b>		
PHẦN ĐẦU THỰC HIỆN NGHỊ QUYẾT ĐẠI HỘI VIII CỦA ĐẢNG.	VÕ VĂN KIẾT - Những giải pháp lớn nhằm phát huy sức mạnh toàn dân thực hiện công nghiệp hóa, hiện đại hóa.	3
	TRẦN THỊ ĐAN TÂM - Phát huy và phát triển nguồn nhân lực trẻ của đất nước để phục vụ sự nghiệp công nghiệp hóa, hiện đại hóa.	9
	LÊ QUANG THƯỜNG - Tiếp tục kiện toàn hệ thống tổ chức của Đảng trong thời kỳ mới.	14
	NGUYỄN VĂN TÀI - Nhân tố con người trong phòng chống và chống “diễn tiến hòa bình”.	18
NHÂN KỶ NIỆM LẦN THỨ 179 NGÀY SINH CỦA ĂNG-GHEN VÀ LẦN THỨ 79 CÁCH MẠNG THÁNG MƯỜI.	VŨ LÂN - Tư tưởng Ăng-ghe-n, kim chỉ nam cho thắng lợi của lý tưởng Cộng sản chủ nghĩa.	21
	VŨ XUÂN LAI - Từ chính sách kinh tế mới của Lê-nin, nhìn nhận về công cuộc đổi mới ở nước ta hiện nay.	23
	NGUYỄN CÔNG CHIẾN - Về tính tất yếu của thời đại quá độ lên chủ nghĩa xã hội hiện nay.	26
NGHIÊN CỨU – TRAO ĐỔI	HOÀNG TUY - Nghĩ về khoa học và công nghệ.	29
	HOÀNG CÔNG - Đổi mới hệ thống chính trị: mấy vấn đề lý luận và bài học kinh nghiệm.	35
	QUÁCH ĐỨC PHÁP - Cải cách bước II hệ thống chính sách thuế ở nước ta.	39
THỰC TIỄN – KINH NGHIỆM	NGUYỄN THỊ HẰNG - Từ thực tiễn 5 năm xóa đói giảm nghèo.	43
	TRỊNH HỮU THẮNG - Hợp tác xã tín dụng ở Hà Bắc sau hơn 1 năm phát triển.	48
SINH HOẠT TƯ TƯỞNG	BÌNH GIANG - “Anh Hai”.	51
THẾ GIỚI: VẤN ĐỀ, SỰ KIỆN	TRẦN MAI CHI - Sự hình thành các tập đoàn kinh doanh ở Hàn Quốc.	53
QUA SÁCH BÁO NƯỚC NGOÀI	Trung Quốc tăng cường xây dựng văn minh tinh thần xã hội chủ nghĩa.	57
TÌM HIỂU KHÁI NIỆM	Cơ chế thị trường. Cơ chế mệnh lệnh. Cơ chế hỗn hợp.	59
TIN HOẠT ĐỘNG LÝ LUẬN - THỰC TIỄN	Hội nghị chương trình quốc gia xóa đói giảm nghèo. Đoàn cán bộ Tạp chí Cộng sản thăm và làm việc tại Lào.	60

## **CONTENTS**

VÕ VĂN KIẾT - Great solutions for developing the power of the entire people to implement industrialization and modernization of the country. TRẦN THỊ TÂM ĐAN - Promoting and developing the young labour sources for the cause of industrialization of the country. LÊ QUANG THUỖNG - Continuing to perfect the Party's organization system in the new era. NGUYỄN VĂN TÀI - The human element in the prevention and protection against "peaceful evolution". VŨ LÂN - Engels's thoughts - the guide of the victory of the communist ideals. VŨ XUÂN LAI - Looking at the current renovation of our country from the view of Lenin's new economic policies. NGUYỄN CÔNG CHIẾN - About the necessity of the transitional period's socialism of our country at present. HOÀNG TUY - Thinking of science and technology. HOÀNG CÔNG - Political system renovation: some theoretical problems and practical lessons. QUÁCH ĐỨC PHÁP - Second stage of the reformation of the tax policies in our country. NGUYỄN THỊ HẰNG - From practice of 5 years of implementing the anti-poverty program. TRỊNH HỮU THẮNG - Credit cooperatives in Ha Bac province: after more than a year of development. TRẦN MAI CHI - Formation of business corporations in South Korea: some experiences.

<b>MỤC LỤC</b>		
PHẦN ĐẦU THỰC HIỆN NGHỊ QUYẾT ĐẠI HỘI VIII CỦA ĐẢNG.	LÊ MINH HƯƠNG - Công an nhân dân với sự nghiệp công nghiệp hóa, hiện đại hóa đất nước.	3
	NGUYỄN THẾ TRỊ - Quân khu III xây dựng thế trận quốc phòng toàn dân.	6
	NGÔ HỮU THẢO - Đổi mới chính đồng Đảng ngang tầm đòi hỏi của thời kỳ mới.	10
	VŨ NGỌC HẢI - Đào tạo sau đại học - nguồn nhân lực chất lượng cao.	15
NGHIÊN CỨU – TRAO ĐỔI	THANH HỒNG - Xây dựng và củng cố quyền làm chủ về chính trị giữa các dân tộc ở nước ta hiện nay.	19
	NGUYỄN VĂN NAM - NGUYỄN THƯỢNG HIỀN - Bảo vệ văn hóa truyền thống Tây Nguyên.	24
	NGUYỄN THANH BẠCH - Góp phần bàn về chiến lược bảo hộ nông phẩm ở nước ta.	28
	ĐOÀN PHÚC THANH - Áp dụng mô hình hội đồng quản trị trong các doanh nghiệp nhà nước.	31
THỰC TIỄN – KINH NGHIỆM	HOÀNG VĂN HON - Kinh tế xã hội ở tỉnh Hòa Bình - tiềm năng và định hướng phát triển.	35
	TRẦN ĐỨC - Về một vài nhân tố mới trong nông nghiệp và nông thôn.	39
	BUI NGỌC THANH - Để phụ nữ làm tốt công tác quản lý trong cơ chế mới.	43
ĐIỀU TRA	NGUYỄN SINH CÚC - Phân hóa giàu nghèo ở các tỉnh miền Trung.	47
THƯ GỬI BỘ BIÊN TẬP	NGUYỄN QUANG DU - Cán bộ đảng viên có tích cực học tập mới nâng cao được trình độ trí tuệ của Đảng.	51
NGHIÊN CỨU KINH NGHIỆM CỦA CHA ÔNG	LÊ ĐÌNH SỸ - Thời Lê Sơ chính đốn quan lại.	53
SINH HOẠT TƯ TƯỞNG	NGUYỄN VĂN LỘC - “Cái ghé”.	56
THẾ GIỚI: VẤN ĐỀ, SỰ KIỆN	HOÀNG XUÂN LONG - Bảo vệ môi trường - cuộc đấu tranh toàn cầu.	57
TÌM HIỂU KHÁI NIỆM	Dự án. Chu trình dự án.	60

## **CONTENTS**

LÊ MINH HƯỞNG - People's police and the task of the country's industrialization and modernization. NGUYỄN THỂ TRỊ - Military Zone III carrying out national defense deployment. NGÔ HỮU THẢO - Post - graduate training - sa source of high - qualification manpower. THANH HỒNG - Consolidating the political rights of nationalities in Vietnam. NGUYỄN VĂN NAM - NGUYỄN THƯỢNG HIỀN - Protection of traditional culture in Tay Nguyen. NGUYỄN THANH BẠCH - Some opinions on the strategy of agricultural product protection in our country. ĐOÀN PHÚC THANH - Application of the model of Management Board in State - owned enterprises in our country. HOÀNG VĂN HON - Socio - economic conditions of Hoa Binh province - potentials and development directions. TRẦN ĐỨC - About some new factors in agriculture and rural areas. BUI NGỌC THANH - For a better implementation of the management work by women in the new mechanism. NGUYỄN SINH CÚC - Differentiation of the rich and the poor in provinces of Central Vietnam. HOÀNG XUÂN LONG - Environmental protection - a global struggle.

<b>MỤC LỤC</b>		
PHẦN ĐẦU THỰC HIỆN NGHỊ QUYẾT ĐẠI HỘI VIII CỦA ĐẢNG.	VÕ NGUYỄN GIÁP - Nguồn gốc tư tưởng Hồ Chí Minh.	3
	VŨ OANH - Phát huy sức mạnh tổng hợp của các thành phần kinh tế thực hiện công nghiệp hóa, hiện đại hóa đất nước.	10
	VŨ HIỀN - Đường lối đối ngoại của Đảng ta.	14
KỶ NIỆM 50 NĂM NGÀY TOÀN QUỐC KHÁNG CHIẾN (19.12.1946 - 19.12.1996).	VĂN TIẾN DŨNG - Tiếng súng bảo vệ phẩm giá dân tộc và chủ quyền đất nước.	18
	VŨ NHƯ KHÔI - Cả dân tộc đứng lên vì độc lập tự do.	20
	TRẦN TRUNG TÍN - “Vừa kháng chiến vừa kiến quốc” - đường lối sáng tạo của Đảng ta trong cuộc kháng chiến chống thực dân Pháp.	23
NGHIÊN CỨU – TRAO ĐỔI	PHẠM PHÚ HỒ - Tắt yếu chủ nghĩa xã hội xét từ bản chất và tiền đề của chủ nghĩa tư bản.	26
	PHẠM NGỌC PHONG - Luật pháp hóa hoạt động của ngân hàng.	30
	NHẬT TÂN - Về việc điều chỉnh địa giới, chia tách một số tỉnh.	33
THỰC TIỄN – KINH NGHIỆM	MAI TẾT - Thị trường hóa kinh tế nông thôn ở các tỉnh Nam bộ - thực trạng và giải pháp.	37
	PHẠM THẮNG - Mô hình hợp tác xã nông nghiệp kiểu mới ở Hải Hưng.	41
	DƯƠNG VŨ - Bệnh viện 7 (Quân khu III) quyết giữ trọn chữ “tín”, chữ “tâm” trong nghề nghiệp.	45
ĐIỀU TRA	VÕ ĐĂNG THIÊN - Giáo dục Việt Nam - những cách biệt chưa dễ lấp đầy.	48
THƯ GỬI BỘ BIÊN TẬP	VI THÁI LANG - Đào tạo và bồi dưỡng cán bộ phục vụ sự phát triển kinh tế - xã hội ở miền núi.	53
SINH HOẠT TƯ TƯỞNG	VŨ PHÒNG - Thôi đừng khen nữa.	55
THẾ GIỚI: VẤN ĐỀ VÀ SỰ KIỆN.	NGUYỄN VIẾT THẢO - Mô hình chủ nghĩa tự do mới ở Mỹ la tinh trước thách thức của mục tiêu phát triển.	56
TIN HOẠT ĐỘNG LÝ LUẬN - THỰC TIỄN	Hội nghị: Rút kinh nghiệm về đại học mở.	60

## **CONTENTS**

VÕ NGUYỄN GIÁP - The origin of Ho Chi Minh's thoughts. VŨ OANH - Bringing into full play the general strength of all economic sectors to implement the country's industrialization and modernization. VŨ HIỀN - Diplomatic policies of the Party. VĂN TIẾN DŨNG - The shot for protection of national dignity and country's sovereignty. VŨ NHƯ KHÔI - The entire nation standing up to protect independence and freedom. TRẦN TRUNG TÍN - "Leading the resistance war together with building up the country" - the Party's creative lines during the resistance against the French colonialists. PHẠM PHÚ HỒ - The necessity of socialism as seen from a view of the essence and perspectives of capitalism. PHẠM NGỌC PHONG - Legalization of banking operations. NHẬT TÂN - About the resetting of provincial boundaries and division of provinces. MAI TẾT - The introduction of market economy into the Southern rural provinces - realities and solutions. VŨ ĐĂNG THIÊN - Vietnam's education, some differences that are difficult for being surpassed. NGUYỄN VIỆT THẢO - A model of Neo-Liberalism in Latin America facing challenges of the development targets.

<b>MỤC LỤC</b>		
PHẦN ĐẦU THỰC HIỆN NGHỊ QUYẾT ĐẠI HỘI VIII CỦA ĐẢNG.	TRẦN VĂN QUANG - Cựu chiến binh với nhiệm vụ xây dựng và bảo vệ tổ quốc.	3
	ĐOÀN SINH HUỜNG - Xây dựng đội ngũ cán bộ quân đội có bản lĩnh chính trị vững vàng, có phẩm chất và năng lực tốt.	6
	VŨ NGỌC LÂN - Nguyên tắc tập trung dân chủ - một biểu hiện sức sống của Đảng.	9
	NHỊ LỄ - Chủ nghĩa xã hội trong tư tưởng Hồ Chí Minh.	13
NGHIÊN CỨU – TRAO ĐỔI	HUY CẬN - Giải thưởng Hồ Chí Minh, một sự kiện lớn trong đời sống văn hóa của xã hội ta.	17
	NGUYỄN VĂN THỤY - Xã hội hóa hoạt động khoa học và công nghệ ở miền núi, vùng sâu, vùng xa.	20
	ĐẶNG CẢNH KHANG - Nghĩ về cách nhìn thế hệ trẻ trong sự nghiệp đổi mới hiện nay.	23
	NGUYỄN ĐÌNH TRUNG - Đầu tư cho giáo dục qua kinh nghiệm một số nước trên thế giới.	27
	PHẠM THANH HẢI - Sự bình đẳng trong kinh doanh và vai trò điều tiết của nhà nước đối với doanh nghiệp.	31
THỰC TIỄN – KINH NGHIỆM	VŨ HOÀNG XINH - Cần Thơ trong quá trình công nghiệp hóa, hiện đại hóa.	33
	LÊ HỒNG LIÊM - Sử dụng các hình thức kinh tế tư bản nhà nước ở quận 5 thành phố Hồ Chí Minh.	36
	NGUYỄN HỮU TIẾN - NGUYỄN ĐÌNH LONG - Vai trò của kinh tế hộ trong chuyển dịch cơ cấu kinh tế nông nghiệp nông thôn.	41
	NGỌC ANH - HỒNG SƠN - Về xây dựng đội ngũ cán bộ nữ các dân tộc miền núi hiện nay.	45
ĐIỀU TRA	LÊ TRỌNG - Ruộng đất của người nghèo: thực trạng và kiến nghị.	49
THƯ GỬI BỘ BIÊN TẬP	MAI NINH - Nghi thức tiếp nhận lệnh.	52
	VŨ HUY ANH - Ý nghĩ nhỏ về một công việc lớn.	53
SINH HOẠT TƯ TƯỞNG	TIẾN HẢI - Tít còn bỏ ngỏ.	55
THẾ GIỚI: VẤN ĐỀ VÀ SỰ KIỆN.	Nước Mỹ với cuộc bầu cử năm 1996.	57
TÌM HIỂU KHÁI NIỆM	Hội nhập quốc tế. Việt Nam hội nhập quốc tế trên lĩnh vực kinh tế.	59
	Ngoại hối. Cán cân thanh toán ngoại hối.	60

## **CONTENTS**

TRẦN VĂN QUANG - Veterans and the task of building and defending the country. ĐOÀN SINH HƯỞNG - Building up a contingent of army officers with stable political attitude, good personality and abilities. VŨ NGỌC LÂN - Principle of democratic centralism - a symbol of the Party's vitality. NHỊ LỄ - Ho Chi Minh's thoughts on socialism. HUY CẬN - Ho Chi Minh Prize presentation - a great event of the country's cultural life. NGUYỄN VĂN THỤY - Socialization of scientific and technological activities in mountainous and remote areas. ĐẶNG CẢNH KHANG - About the way of looking over the young generations in the course of renovation at present. NGUYỄN ĐÌNH TRUNG - Experiences of investment in education in some countries. PHẠM THANH HẢI - Equality in trade and State's regulation role towards enterprises. VŨ HOÀNG XINH - Can Tho province in the course of industrialization and modernization. LÊ HỒNG LIÊM - Application of the forms of state capitalist economy in district 5, Ho Chi Minh city. LÊ TRỌNG - Land for the poor people - realities and solutions.